

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1268/2003 НА СЪВЕТА

от 15 юли 2003 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1601/2001 за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното антидъмпингово мито, наложено върху вноса върху определени железни или стоманени въжета и кабели с произход от Чешката република, Русия, Тайланд и Турция

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност¹, и по-специално член 8 от него,

като взе предвид предложението, внесено от Комисията след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРЕДИШНА ПРОЦЕДУРА

(1) На 5 май 2000 г. Комисията започна процедура² срещу дъмпингов внос на някои железни или стоманени въжета с произход, *inter alia*, от Турция.

(2) Тази процедура в крайна сметка доведе до налагане на антидъмпингово мито чрез Регламент (ЕО) № 1601/2001³ от 2 август 2001 г. с цел премахване на вредните последици от дъмпинга.

(3) С Регламент (ЕО) № 230/2001 на Комисията⁴ бяха въведени временни мерки. Едновременно с това Комисията прие предложението за обвързване с определена цена от страна на турския производител износител Has Celik ve Halat San Tic AS (Has Celik) съгласно член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО)

¹ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1972/2002 (ОВ L 305, 7.11.2002 г., стр. 1).

² ОВ С 127, 5.5.2000 г., стр. 12.

³ ОВ L 211, 4.8.2001 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2288/2002 (ОВ L 348, 21.12.2002 г., стр. 52).

⁴ ОВ L 34, 3.2.2001 г., стр. 4. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2303/2002 (ОВ L 348, 21.12.2002 г., стр. 80).

№ 230/2001. Вносът на въпросния продукт, произведен и изнесен директно от Has Celik, е бил освободен от антидъмпингово мито по член 2, параграф 2 от този регламент.

Б. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЕТО

(4) Задължението от страна на Has Celik се отнася само до онези видове на въпросния продукт, които са вписани в приложение към предложението за обвързване. За да се възползва от освобождаване от мито, Has Celik трябва да издаде търговска фактура, която да придружава продажбите, предмет на задължението (търговска фактура), съгласно изискването на член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 230/2001. Търговската фактура трябва да отговаря на изискванията на приложението към същия регламент. Той също предвижда, че износът за Общността на други видове продукти, които не са включени в това приложение, подлежат на облагане с антидъмпингови мита. Освен това, Has Celik е приел да не продава видовете от разглеждания продукт на среднопретеглена полугодишна база под минималната вносна цена (MIP), която също е вписана за всеки продуктов вид в приложението към предложението.

(5) След посещение за проверка на място се установи, че Has Celik е извършил два вида нарушения на горните задължения. На първо място, той е продавал продукти, различни от онези, посочени в предложението, използвайки търговска фактура, и следователно е позволил на вносителите си да избегнат плащането на митото. На второ място се установи, че компанията е продавала определени видове продукти, които са посочени в предложението за обвързване, на среднопретеглена полугодишна основа на цени, по-ниски от съответната минимална вносна цена. В Регламент (ЕО) № 1274/2003 на Комисията⁵ се посочва в подробности характерът на откритите нарушения.

(6) Приемането на предложението за обвързване е било оттеглено от Комисията чрез горепосочения регламент и затова върху вноса на въпросния продукт, произвеждан от Has Celik, следва незабавно да се наложи окончателно антидъмпингово мито.

В. ИЗМЕНЕНИЕ НА РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1601/2001

(7) С оглед на упоменатото по-горе и в съответствие с член 8, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 384/96, член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1601/2001 следва да бъде изменен и стоките, произвеждани от Has Celik, следва да бъдат обложени с подходяща за това търговско дружество ставка на антидъмпингово мито, както се посочва в член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1601/2001 (17,8 %),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

⁵ ОВ L 180, 18.7.2003 г., стр. 34.

Таблицата в член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1601/2001 на Съвета се заменя със следната таблица:

Държава	Производител	Допълнителен код по ТАРИК
„Чешката република“	ŽDB a.s. Bezručova 300, 73593 Bolhumin Czech Republic	A216
Русия	Open Joint Stock Company Cherepovetsky Staleprokanty Zavod, Russia, 162600 Cherepovets, Vologda Region, ul. 50-letia Oktiabria, 1/33	A217
Тайланд	Usha Siam Steel Ind. Public Company Limited 888/116 Mahatun Plaza Building, Ploenchit Road, Bangkok 10330 Thaïlande	A218“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 юли 2003 година.

За Съвета:

Председател

G. TREMONTI